

## استفسارات

احمد جاوید

### استفسار

محترمی، السلام علیکم!

شوق ترا اگر نہ ہو میری نماز کا امام  
میرا قیام بھی حجاب، میرا سجود بھی حجاب

(”ذوق و شوق“، بال جبریل)

اس شعر میں ’شوق ترا‘ سے کیا مراد ہے؟ نیز اگر اس شعر کو بانگ درا کے اس شعر کے تناظر میں دیکھیں:

ادائے دید سراپا نیاز تھی تیری  
کسی کو دیکھتے رہنا نماز تھی تیری

تو ’شوق ترا‘ کا مفہوم کیا ہو گا؟

[محمد فاروق رانا، لاہور]

### جواب:

آپ نے ذوق و شوق کے جس شعر کا حوالہ دیا ہے اس میں بعض حضرات نے ایک مصنوعی اشکال پیدا کر کے اقبال کی شاعری پڑھنے والوں کے لیے ایسے خلبان کا سامان کر دیا ہے جس کی وجہ سے ہمارا شعور اس شعر کی مراد اور اس سے پیدا ہونے والی معنوی اور احوالی تاثیر کو قبول کرنے میں رکاوٹ اور تندبزب محسوس کرتا ہے۔

پہلی بات تو یہ ہے کہ ذوق و شوق ایک نعمتی نظم ہے جس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو منتهاۓ طلب بنا کر ایک طالب صادق کے سفر کی نقشی اور آفاقی تفصیل بیان ہوئی ہے۔ اس نظم میں صیغۂ مخاطب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہی کے لیے استعمال کیا گیا ہے، اور اس میں کہیں کوئی استئنار و انہیں رکھا گیا۔ جہاں بھی ’تو‘ کا کلمہ آیا ہے وہاں مخاطب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہی ہیں۔ اس شعر میں ’شوق تر‘ سے ایک مراد تو یہ ہو سکتی ہے کہ ’تیرا شوقِ عبودیت و عبادت— اور دوسرا مفہوم یہ بھی ممکن ہے کہ وہ شوق جو میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا قرب حاصل کرنے کے لیے رکھتا ہوں۔ پہلا مطلب پیش نظر ہو تو اس شعر میں یہ کہا گیا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا وہ شوق بندگی جو آپؐ کی شخصیت میں ہی راسخ تھا اور اعمال سے بھی ظاہر تھا، اگر نماز میں امامت کی تاثیر کے ساتھ قبلہ توجہ نہ رہے تو نماز کی حقیقت ہی غائب رہے گی اور صورت بھی مسخر ہو جائے گی۔ گویا بندگی شروع سے آخر تک آپؐ کو واحد نمونہ کامل کی حیثیت سے مختصر رکھنے کا نام ہے۔ ’حباب‘ کا لفظ بھی بہت معانی خیز ہے۔ یعنی اللہ کا حضور مشروط ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی یاد سے۔ آپؐ کا استحضار ہی اللہ کے حضور کو واقعی بنا تاتا ہے۔ یہ نہ ہو تو یہ سارا حضور ایک واہے سے زیادہ کچھ نہیں۔

’شوق تر‘ میں شوق کی نسبت متكلّم کی طرف کی جائے تو شعر کا مضمون یہ ہو گا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت کو آخر تک رہنمایا بنائے بغیر بندہ نہ ایمان کے حقائق تک پہنچ سکتا ہے اور نہ مظاہر تک۔ یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نسبتِ حُمُّی کو مدار بنائے بغیر اللہ سے تعقّل کی کوئی باطنی یا ظاہری اصل باقی نہیں رہتی۔ امامؐ کے لفظ کی معنویت اس مفہوم کی تشكیل میں بہت بنیادی کردار رکھتی ہے۔ یعنی آپؐ کی کامل اقتداء اور اتباع نصیب نہ ہو تو آدمی اس راستے پر نہیں چل سکتا جو اللہ تک پہنچاتا ہے۔ اور یہ اقتداء اتباع اسی محبت سے میسر آتی ہے جسے اس شعر میں ’شوق‘ کہا گیا۔

میں ’شوق تر‘ کو عشق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے معنی میں لیتا ہوں۔ یہ بند اور اس سے پہلے کا بند دونوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جس عارفانہ میکسوئی اور عاشقانہ انہاک کے ساتھ مخاطب کیا گیا ہے، اس کا تقاضا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی محبوبیت کو بندگی کی ایک بنیادی قدر اور عبودیت کے ایک مستقل مقصود کے طور پر بقرار رکھا جائے۔ ’شوق‘ کی نسبت اگر خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف کر دی جائے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم محبوب کے مرتبے سے عاشق کے درجے پر آ جائیں گے اور منتقلی کا یہ عمل کسی تہذید کے بغیر ایک ناگوار جھٹکے کی طرح محسوس ہو گا۔ یہ بیان کا وہ نقش ہے جو اس سطح کے مضمون میں کم از کم اقبال کے ہاں تصور نہیں کیا جا سکتا۔ یہ شعر جس بند میں آیا ہے، اس کا سرسری سا تجزیہ بھی یہی بتاتا

ہے کہ اس شعر میں اقبال نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خاص الخاص امتیازات اور مقامات میں سے ایک کی طرف اشارہ کیا ہے۔ آپ اپنی حقیقت کے اعتبار سے کائناتِ وجود اور اس کے تمام مراتب میں ایک فعال مرکز کی حیثیت رکھتے ہیں۔ عالم امر ہو یا عالم خلق ہو یا عالم حق، وجود کے یہ تینوں مراتب تین دائروں کی طرح ہیں جن کا مرکز واحد ہے، یعنی حقیقتِ محمد یہ — تفصیل کا موقع نہیں ہے، مختصر آنا سمجھ لیجئے کہ اقبال کے تصور و وجود کے مطابق ہر مرتبہ ہستی ایک خاص نظام حرکت سے بھی عبارت ہے جو اُس مرتبے کو دیگر مراتب کے ساتھ مربوط رکھتا ہے۔ یہ اصول حرکت مراتب کے امتیاز سے متاثر نہیں ہوتا اور اپنی ماہیت میں واحد ہے۔ اقبال کی نظر میں حقیقتِ محمد یہ اسی اصول حرکت کا نام ہے۔ گوہ حقیقتِ محمد یہ کی یہ شان ہماری عرفانی روایت میں طرح طرح سے بیان ہوئی ہے لیکن حضرت مجدد الف ثانی کے زیر اثر اقبال اس حقیقت کو ذاتِ محمدی صلی اللہ علیہ وسلم کے معنی میں لیتے ہیں۔ گویا حقیقتِ محمد یہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیشتر اعتبارات، یعنی مابعد اطمینی معانی، اقبال کے ہاں ذاتِ محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اوصاف بن جاتے ہیں۔ علامہ کے اس امتیاز کو نظر انداز کر دینے سے بعض حضرات نے بعض شعر یا اس بند کا فوقي انسانی شکوہ دیکھ کر اس غلط فہمی میں پڑنا قبول کر لیا کہ یہ کلامِ حمد ہے، نعت نہیں ہے۔

ذرا پورے بند کا تجزیہ کر کے دیکھیے۔ اقبال نے وجود کے تینوں دائروں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حقیقت اور ذات کی فعال مرکزیت کو کیسی جمالیاتی رفتہ کے ساتھ بیان کیا ہے۔ پہلا شعر یعنی ”روح بھی تو قلم بھی ٹو، تیرا وجود الکتاب“ میں دائرة امر اور اس کی مرکزیت کا بیان ہے..... دوسرے اور تیسرے شعر میں دائرة خلق اور اس کے مرکز کا ذکر ہے..... اور چوتھے اور پانچویں شعر میں دائرة حق میں حقیقتِ محمد یہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مرتبے اور اُس مرتبے کے ظہور کی طرف اشارہ کیا گیا ہے۔

آپ نے بانگ درا سے جو شعر نقل کیا ہے وہ اقبال نے نوجوانی میں کہا تھا۔ اسی لیے مضمون بھی خام ہے اور اظہار میں بھی پختگی نہیں ہے۔ ”ذوق و شوق“ تک آتے آتے اقبال تصور سازی اور قدرت کلام میں اپنے منتها کو پہنچ ہوئے ہیں، وہی مضمون بالآخر درست اور کامل ہو کر زیر نظر شعر میں بیان ہو گیا ہے۔ گویا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بے مثل عظمت کا جواہ ساس بانگ درا کی نظم بلال، میں ظاہر ہوا تھا، اسی نے شعور کی بلند ترین سطح سے گزر کر ”ذوق و شوق“ کے اس شعر میں ظاہور کیا ہے۔



### استفسار

علامہ اقبال کے کچھ موضوعات طویل اور مسلسل مطالعے کے باوجود اچھی طرح میری سمجھ میں نہیں

آسکے۔ نظر میں زبان کا مسئلہ اور شاعری میں رومی کی روحانی اور فکری امامت کا مسئلہ۔ ان کے علاوہ بھی کچھ باتیں گرفت سے باہر معلوم ہوتی ہیں لیکن ان دو معاملات میں ذہن کہیں تکنے نہیں پاتا۔ اقبال کے تصورِ زمان پر تو میں باقاعدہ سوالات قائم کر کے بعد میں ارسال کروں گا، اس وقت آپ سے یہ پوچھنا ہے کہ اقبال نے رومی کے ہاں ایسی کیا چیزیں دیکھی تھیں کہ انھیں اپنا مرشد بنانے پر راضی ہو گئے؟ اور صرف اتنا ہی نہیں بلکہ ضربِ کلیم میں ایک جگہ رومی سے دوری کو گویا ہمارا وجودی اور روحانی نقش قرار دیا ہے:

غلط گلگر ہے تری چشمِ نیم باز اب تک  
ترا وجود ترے واسطے ہے راز اب تک  
ترا نیاز نہیں آشناۓ ناز اب تک  
کہ ہے قیام سے خالی تری نماز اب تک  
گُستَّستہ تار ہے تیری خودی کا ساز اب تک  
کہ تو ہے نغمہ رومی سے بے نیاز اب تک!

[رومی، ضربِ کلیم، ص ۶۳۳]

رومی کے بارے میں یہی معتقد نہ جوشِ اقبال کی شاعری میں جا بجا نظر آتا ہے۔ مجھے خدا نخواستہ اس پر اعتراض نہیں بلکہ مجھن مولا ناروم کے وہ نظریات جانا چاہتا ہوں جنہوں نے اقبال ایسے تقسیدِ ثمن مفکر اور شاعر کو اپنا اسیر بنالیا۔

آپ کی بڑی نوازش ہو گی اگر اس گتھی کو سمجھانے میں میری راہنمائی فرمائیں۔

[ارشادِ الحبیب، لاہور]

## جواب

رومی سے اقبال کی پُر جوش ارادت کے ٹھوس اسباب جانے کی کوئی سمجھیدہ کوشش واقعی نہیں کی گئی۔ دیگر مفکرین کے ساتھ اقبال کی حقیقی یا فرضی نسبت کو کھنگا لاجاتا رہا ہے لیکن اس سوال پر گہرائی میں جا کر کم ہی غور کیا گیا ہے کہ آخرون میں سے چلنے والی وہ روایت کیا ہے جس کا اقبال اپنے آپ کو ایک نمائیدہ کہتے ہیں۔ میرے خیال میں ہماری عارفانہ روایت میں مولا ناروم اس اعتبار سے بھی منفرد اور ممتاز ہیں کہ انہوں نے مابعد اطیعی حقائق اور معارف کے وسیع ترین دائرے کو ایک خاص مفہوم میں انسان مرکز بنا کر دکھایا۔ ان کی بے مثل عرفانی اور عشقیہ قوتوں کا رُخ ہمیشہ تعمیر آدم کی طرف رہا۔ غالباً یہی وہ وصف ہے جس نے

اقبال کو رویی کا مرید بنادیا اور ان کے سب سے بنیادی تصور یعنی تصورِ خودی کی تشكیل ایک وسیعِ تر مابعد الطبعی سیاق و سبق میں ممکن بنادی۔

مثنوی مولانا روم دراصل انسان کی مابعدِ الطبعی سرگزشت ہے جس میں حقیقت کے تمام مراتب کا بیان بھی سمٹ آیا ہے۔ اسی طرح دیوان شمسِ حقیقت انسانی کی کائنات کا ایسا سفرنامہ ہے جس میں خدا کے عالم در عالم کی سیر بھی ہو جاتی ہے۔ بالفاظ دیگر اقبال کی نظر میں شاید رویی کا سب سے بڑا کمال یہ ہے کہ وہ وجود اور حقیقت کے دائرے کو انسان کے نقطے سے شروع کرتے ہیں اور اسی پر تمام کردکھاتے ہیں۔

روی شناسی کی روایت میں اندیشہ ہے کہ یہ قبول نہیں کیا جائے گا کہ مولانا کے حقوق و معارف انسان مرکز ہیں یا وہ وجود انسان کو مابعدِ الطبعی منہا پر ثابت کرنا چاہتے ہیں۔ ہم اُس روایت کی تفصیل میں نہیں جائیں گے کیونکہ سردست ہمیں اقبال کے روی سے سروکار ہے، یہ تحقیق ضروری نہیں کہ اقبال کا روی، روایتی روی سے مختلف کیوں ہے اور اس اختلاف میں روی فتحی کے زیادہ قابل اعتماد اور مستند مظاہر کہاں پائے جاتے ہیں۔ اقبال کے نقطہ نظر سے مولانا روم کا مطالعہ کیا جائے تو بہت سے مقامات پر یوں محسوس ہوتا ہے کہ یہ گویا اقبال کا کلام ہے جو ان کے معلوم کلام کے مقابلے میں صورتاً مختلف ہے اور باعتبارِ معنی بلند تر اور عمیق تر۔ اپنی نظم "پیر و مرید" میں اقبال نے روی کی مثنوی سے بعض فلسفیانہ اور تہذیبی سوالات کے جواب نکالے ہیں۔ ان میں سے بعض مسائل فکر اقبال کی تشكیل میں بہت بنیادی حیثیت رکھتے ہیں۔ ان مسائل کی طرف ہم بعد میں جائیں گے، فی الحال مولانا روم کی عارفانہ اور عاشقانہ شاعری کے معنوی نظام اور اس کے امتیازی پہلوؤں کا جائزہ لینا ضروری معلوم ہوتا ہے۔

روی کا معنوی نظام شعور کی کسی خاص نوع یا علم کے کسی مخصوص شعبے میں محدود نہیں ہے۔ ابن عربی کی طرح روی بھی اس مجموعی شعور کے مرکز سے کلام کرتے ہیں جہاں حقوق کو دوچار میں سے ایک روزن سے نہیں دیکھا جاتا بلکہ وہ کلی تناظر عمل میں لا جایا جاتا ہے جو حقوق کو کسی علمی مطالبے کی تسکین کا ذریعہ بنانے کے بجائے انھیں ہمارے مجموعی شعور کی تحویل میں دے دیتا ہے۔

یہ مجموعی شعور حقيقة کو تصور بنانے کا کام نہیں کرتا بلکہ اس کی رو بروئی کو عقل وغیرہ کے لیے واجب القبول بناتا ہے۔ حقیقت یہاں معلومیت کی زد سے ماوراء کراپنی شان و وجود کے ساتھ متناشف ہوتی ہے اور یہ اکشافات شعور کی تمام انواع کو اس چشمے کی طرح سے سیراب کرتا ہے جو زمین پر نہیں ہے مگر زمین کی شادابی اُسی پر مختصر ہے۔

شعور کے تمام مطالبات کی تکمیل کا مأخذ ہمیشہ اس سے باہر ہوتا ہے۔ اس مأخذ سے ایک تخلیقی اور موثر نسبت پیدا کرنے کے لیے شعور اپنی مختلف قوتوں کو ان سے ماوراء لے جا کر ایک ہیئتِ وجودانی میں ڈھل جاتا

ہے جو اسے وہاں تک پہنچنے کے قابل بنا دیتی ہے جہاں صورت اور علم کے اعتباری ہونے کا اور معنی اور وجود کے حقیقی ہونے کا مشاہدہ میسر آتا ہے۔ بسمبل تذکرہ عرض ہے کہ صوفیا کی مشہور اصطلاح ”حیرت“ اسی مشاہدے سے پیدا ہونے والا وہ حال ہے جہاں وجود اپنا غلبہ قائم رکھتے ہوئے علم کو خود میں سمو لیتا ہے۔ روی کا ہرختن اسی مقام سے ہے۔ ان کا ہر بیان اپنے فوری مدلولات کا احاطہ کرتے ہوئے ان گھرائیوں میں جذب ہو جاتا ہے جو شعور میں حقائق کا مسکن ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ روی کے کلینڈ کا Symbolist کسی عرفانی اور حکیمانہ روایت میں کم ہی نظر آتا ہے۔

سمبل ازم کا مطلب ہی یہ ہے کہ صورت کا مکمل احاطہ کرتے ہوئے حقیقت کی طرف محکم اشارہ ہو جائے۔ یہی مجموعی شعور کا خاصہ ہے جس سے عقل وغیرہ کے وہ تقاضے پورے ہوتے ہیں جن کی تکمیل کا کوئی سامان ان کے پاس نہیں ہے۔ روی کے بے مثال سمبل ازم ہی کا کرشمہ ہے کہ حقیقت کی طرف مظاہری انداز سے پیش رفت کرنے والے لوگ بھی ان کی اقتداء کا دم بھرتے ہیں اور حقیقت کی ماوراء ظہور بلندیوں کی طرف پرواز کرنے والے حضرات بھی انھیں اپنا امام مانتے ہیں۔ ذہن کی جتنی بھی قسمیں ہو سکتی ہیں، آپ کر لیجیے۔ اس کے بعد روی کو پڑھیے تو صاف محسوس ہو گا کہ یہ شخص ہر ذہن کو اس کے مسلمات فراہم کر رہا ہے۔ اسی بلا قید فیاضی نے اقبال کو بھی ان کا مرید بنادیا۔

جاوید نامہ اس لحاظ سے بہت اہمیت رکھتا ہے کہ اس میں ایک تو اقبال کی فکر مکمل صورت میں اظہار پائی ہے اور دوسرے اقبال کے ان مطالبات کی فہرست بھی بن گئی ہے جن کی تکمیل روی کی راہنمائی میں ہوئی۔ اقبال پر روی کے اثرات کا جائزہ لینے کے لیے ضروری ہے کہ جاوید نامہ کو بنیادی حوالہ بنایا جائے۔ اس کتاب میں روی کے معنوی فیضان کی پوری تفصیل موجود ہے مگر اس پر کچھ پردے پڑے ہوئے ہیں جنھیں اُٹھنا ہوگا۔ اور یہی نہیں، جاوید نامہ کا دروبست بھی رہ رہ کر منشوی مولانا روم کی یاد دلاتا ہے۔ مثلاً جاوید نامہ کا آغاز ہی منشوی کے نقش قدم پر ہے۔ پہلا شعر ہی واضح طور پر منشوی کے مطلع کی باز گشت ہے۔ اس کے علاوہ ”مناجات“ کا پہلا بند منشوی کے ابتدائی اشعار کی برگ دیگر تفسیر ہے۔ ملاحظہ فرمائیے:

آدمی اندر جہاں ہفت رنگ  
ہر زماں گرم فغال مانندِ چنگ  
آرزوے ہم نفس می سوزش  
نالہ ہے دل نواز آموزش

[مناجات، جاوید نامہ]

پشتو از نے پوں حکایت می کند  
و ز جدایہا شکایت می کند

[مثنوی مولانا روم]

روی کے شعر کو اس کے عرفانی سیاق و سبق سے ذرا دیر کر لیے نکال دیجیے تو اس میں عین وہی کچھ کہا گیا جو جاوید نامہ کے ان دو شعروں میں بیان ہوا ہے۔ روی نے آدمی کوئے کہا ہے اقبال نے اسے ’چنگ‘ سے بدل دیا۔ جس ’ہم نفس‘ کی آرزو اقبال کر رہے ہیں روی بھی اُسی کے طالب ہیں مگر اقبال کے لیے یہ ’ہم نفس‘ دنیا میں اُتارے گئے انسان کی وجودی عظمت کے اسرار جانے والا کوئی ایسا وجود ہے جو اس کی وہ تنهائی بانٹ سکے جو ہستی کے منتها پر ہونے کی وجہ سے اسے لاحق ہے۔ یہ الگ بات ہے کہ خود روی کو ایسا ہم نفس مطلوب ہے کہ نہیں۔ سر دست یہ دیکھنے کی کوشش کرنی چاہیے کہ اقبال کی ’فنا‘ روی کی شکایت و حکایت سے کس حد تک مانوذ ہے۔ میرے خیال میں اس کا جواب یہ ہے کہ کامل طور پر۔

